

V Bruseli 22. septembra 2025
(OR. en)

13077/25

**Medziinštitucionálny spis:
2025/0285 (NLE)**

PECHE 277

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	22. septembra 2025
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2025) 509 final
Predmet:	Návrh NARIADENIE RADY, ktorým sa na rok 2026 pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb stanovujú rybolovné možnosti uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2025) 509 final.

Príloha: COM(2025) 509 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 22. 9. 2025
COM(2025) 509 final

2025/0285 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

**ktorým sa na rok 2026 pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb stanovujú
rybolovné možnosti uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Všetky nariadenia o rybolovných možnostiach musia obmedziť výlov populácií rýb na úrovne, ktoré zodpovedajú celkovým cieľom spoločnej rybárskej politiky (SRP). V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 o spoločnej rybárskej politike (ďalej len „základné nariadenie o SRP“)¹ sa stanovuje určenie obmedzení výlovu a rybolovného úsilia v záujme zabezpečenia využívania morských biologických zdrojov za udržateľných hospodárskych, environmentálnych a sociálnych podmienok. V súlade s týmito cieľmi Európsky parlament a Rada prijali nariadenie (EÚ) 2019/1022, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora².

Účelom tohto návrhu nariadenia Rady je stanoviť rybolovné možnosti pre určité populácie a skupiny populácií rýb v Stredozemnom a Čiernom mori.

V prípade západnej časti Stredozemného mora sa týmto návrhom stanovujú rybolovné možnosti pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v súlade s viacročným plánom. Rybolovné možnosti sú vyjadrené ako maximálne povolené rybolovné úsilie pre všetky populácie. Okrem toho sa stanovujú maximálne obmedzenia výlovu pre hlbokomorské krevety a merlúzu európsku ulovené pomocou osobitných druhov rybárskeho výstroja. Navrhuje sa pridať tieto obmedzenia členským štátom západnej časti Stredozemného mora (Španielsku, Francúzsku a Taliansku).

Takisto sa navrhuje stanoviť rybolovné možnosti podľa dohôd dosiahnutých v rámci Všeobecnej rybárskej komisie pre Stredozemné more (GFCM), regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva, ktorá je zodpovedná za zachovávanie a riadenie živých morských zdrojov v Stredozemnom a Čiernom mori. Európska únia je spolu s Bulharskom, Cyprusom, Francúzskom, Gréckom, Chorvátskom, Maltou, Rumunskom, Slovinskom, Španielskom a Talianskom členom GFCM. Opatrenia prijaté komisiou GFCM sú pre jej členov záväzné.

Napokon sa navrhuje stanoviť autonómnu kvótu pre šprotu severnú v Čiernom mori, aby sa zabránilo ďalšiemu zvýšeniu rybolovnej úmrtnosti v porovnaní so súčasnými úrovňami.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Navrhované opatrenia sú v súlade s cieľmi a pravidlami SRP.

• Súlad s ostatnými politikami Únie

Navrhované opatrenia sú v súlade s ostatnými politikami EÚ, najmä s politikami v oblasti životného prostredia.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj>).

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1022 z 20. júna 2019, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre rybolov populácií žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 508/2014 (Ú. v. EÚ L 172, 26.6.2019, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1022/oj>).

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Právnym základom tohto návrhu je článok 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh patrí do výlučnej právomoci EÚ podľa článku 3 ods. 1 písm. d) ZFEÚ. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

- **Proporcionalita**

V návrhu sa členským štátom pridelujú rybolovné možnosti v súlade s cieľmi základného nariadenia o SRP, viacročným plánom pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora a výsledkami výročného zasadnutia GFCM. Podľa článku 16 ods. 6 a 7 a článku 17 základného nariadenia o SRP je na členských štátoch, aby na základe určitých kritérií rozhodli o rozdelení dostupných rybolovných možností medzi rybárske plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou. To dáva členským štátom značnú voľnosť pri rozdeľovaní rybolovných možností v súlade s ich sociálnymi a hospodárskymi modelmi.

- **Výber nástroja**

Za najvhodnejší nástroj sa považuje nariadenie, pretože umožňuje stanoviť požiadavky, ktoré sa vzťahujú priamo na členské štáty a dotknuté hospodárske subjekty. Pomôže to zabezpečiť včasné a harmonizované vykonávanie uvedených požiadaviek, čo povedie k väčšej právnej istote.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Konzultácie so zainteresovanými stranami prebehli prostredníctvom oznámenia Komisie Európskemu parlamentu a Rade zo 6. júna 2025 s názvom *Udržateľný rybolov v EÚ: aktuálny stav a smerovanie na rok 2026* [COM(2025) 296 final]³.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Posúdenie stavu populácií v Stredozemnom a Čiernom mori vychádza z najnovšej práce Vedeckého, technického a hospodárskeho výboru pre rybárstvo (STECF) a Vedeckého poradného výboru pre rybolov pôsobiaceho v rámci GFCM.

- **Posúdenie vplyvu**

Rozsah pôsobnosti nariadení o rybolovných možnostiach je vymedzený v článku 43 ods. 3 ZFEÚ.

³ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/PDF/?uri=CELEX:52025DC0296>.

Pokiaľ ide o rybolovné možnosti, ktoré stanovila GFCM pre Stredozemné a Čierne more, navrhuje sa v tomto návrhu vykonávanie medzinárodne dohodnutých opatrení. Pri príprave a v priebehu medzinárodných rokovaní, v rámci ktorých sa rybolovné možnosti Únie dohodnú s tretími stranami, sa zohľadňujú všetky prvky, ktoré sú relevantné pre posúdenie možných vplyvov rybolovných možností.

Tento návrh zohľadňuje nielen krátkodobé záujmy, ale je aj súčasťou dlhodobého prístupu, pomocou ktorého sa rybolovné úsilie postupne prispôsobuje dlhodobu udržateľným úrovniám.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuplatňuje sa.

- **Základné práva**

V návrhu sa rešpektujú základné práva, a to najmä práva uznané v Charte základných práv Európskej únie.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nemá žiadny vplyv na rozpočet.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Monitorovanie a dodržiavanie právnych predpisov sa zabezpečí v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1224/2009⁴.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

V návrhu sa navrhuje stanoviť rybolovné možnosti pre určité populácie alebo skupiny populácií rýb v Stredozemnom a Čiernom mori na rok 2026, ako sa podrobnejšie uvádza ďalej:

A. Vykonávanie viacročného riadiaceho plánu pre západnú časť Stredozemného mora

Podľa viacročného plánu pre rybolov druhov žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora má Rada pre plavidlá s vlečnými sieťami loviace populácie druhov žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora stanoviť pre jednotlivé členské štáty maximálne povolené rybolovné úsilie pre každú skupinu rybolovného úsilia a pre skupiny populácií uvedené v prílohe I k plánu.

V pláne sa okrem toho stanovujú ciele a opatrenia pre dlhodobé riadenie populácií, na ktoré sa plán vzťahuje. Od roku 2025 je viacročný riadiaci plán vo svojej dlhodobej fáze, v ktorej sa uplatňujú rozsahy maximálneho udržateľného výnosu podľa článkov 4 a 6. Rybolovné

⁴ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj>).

možnosti na rok 2026 sa preto budú riadiť rozsahmi, ktoré poskytol výbor STECF a ktoré sa použijú na hodnotenie možností riadenia.

V článku 7 ods. 5 viacročného plánu sa okrem toho stanovuje možnosť doplniť režim rybolovu pre plavidlá na lov vlečnou sieťou na základe vedeckého odporúčania maximálnym povoleným rybolovným úsilím pre iný rybársky výstroj, než sú plavidlá na lov vlečnou sieťou, s cieľom dosiahnuť hodnotu odhadovanej rybolovnej úmrtnosti, ktorá pri danej štruktúre rybolovu a za aktuálnych priemerných environmentálnych podmienok prinesie a udrží dlhodobý maximálny výnos (F_{MSY}).

V roku 2024 sa vo vedeckých odporúčaníach tak Vedeckého, technického a hospodárskeho výboru pre rybárstvo, ako aj Vedeckého poradného výboru GFCM odporučilo, aby sa v záujme dosiahnutia MSY v prípade populácií druhov žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora prijali rýchle opatrenia a aby sa dosiahlo skutočné zníženie rybolovnej úmrtnosti. Populácie merlúzy európskej a jedna populácia homárov štíhlych boli také prelovené, že výbor STECF odhadol ich úroveň na nižšiu než B_{lim} , čo je hraničný referenčný bod vyjadrený ako biomasa neresiacej sa populácie, ktorý je stanovený v najlepších dostupných vedeckých odporúčaníach, najmä v odporúčaní výboru STECF alebo podobného nezávislého vedeckého orgánu uznaného na úrovni Únie alebo na medzinárodnej úrovni, a pod ktorého úrovňou môže dôjsť k zníženiu reprodukčnej kapacity.

Výbor STECF (STECF-24-10 a PLEN-24-03) tak ako predošlé roky odporučil, že na urýchléné zníženie rybolovnej úmrtnosti, najmä pokiaľ ide o populácie merlúzy európskej, homára štíhleho a hlbokomorských kreviet, je potrebný holistický prístup, v ktorom sa spájajú opatrenia týkajúce sa rybolovného úsilia pre plavidlá s vlečnými sieťami a plavidlá na lov lovnými šnúrami s obmedzeniami výlovu hlbokomorských kreviet a merlúz ulovených žiabrovkami a viacstennými žiabrovkami. Tento prístup sa zaviedol nariadeniami Rady (EÚ) 2022/110⁵, (EÚ) 2023/195⁶, (EÚ) 2024/259⁷ a (EÚ) 2025/219⁸, ktorými sa stanovujú rybolovné možnosti v Stredozemnom mori a Čiernom mori na roky 2022, 2023, 2024 a 2025, a Komisia navrhuje pokračovať vo vykonávaní takéhoto prístupu aj v roku 2026 bez ohľadu na uplynutie prechodného režimu stanoveného v článku 7 ods. 3 viacročného plánu. Dôvodom je, že v článku 7 ods. 1 písm. e) základného nariadenia o SRP sa vo všeobecnosti stanovuje, že „[o]patrenia na ochranu a udržateľné využívanie morských biologických zdrojov môžu (...) zahŕňať (...) opatrenia na stanovenie a pridelovanie rybolovných možností“, ktoré preto zahŕňajú obmedzenia výlovu.

Viaceré rybolovné možnosti sú v tomto návrhu označené ako „pm“ (*pro memoria*), pretože vedecké odporúčanie výboru STECF v čase prijatia návrhu ešte nebolo k dispozícii. Keď bude

⁵ Nariadenie Rady (EÚ) 2022/110 z 27. januára 2022, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori (Ú. v. EÚ L 21, 31.1.2022, s. 165, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/110/oj>).

⁶ Nariadenie Rady (EÚ) 2023/195 z 30. januára 2023, ktorým sa pre určité populácie a skupiny populácií rýb stanovujú na rok 2023 rybolovné možnosti uplatniteľné v Stredozemnom a Čiernom mori a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2022/110, pokiaľ ide o rybolovné možnosti na rok 2022 uplatniteľné v Stredozemnom a Čiernom mori (Ú. v. EÚ L 28, 31.1.2023, s. 220, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/195/oj>).

⁷ Nariadenie Rady (EÚ) 2024/259 z 10. januára 2024, ktorým sa na rok 2024 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori (Ú. v. EÚ L, 2024/259, 11.1.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/259/oj>).

⁸ Nariadenie Rady (EÚ) 2025/219 z 30. januára 2025, ktorým sa na rok 2025 pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb stanovujú rybolovné možnosti uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori (Ú. v. EÚ L, 2025/219, 4.2.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2025/219/oj>).

najnovšie odporúčanie výboru STECF k dispozícii, tento návrh sa aktualizuje prostredníctvom neoficiálneho dokumentu útvarov Komisie.

S cieľom podporiť používanie selektívneho výstroja a vytvoriť na ochranu juvenilných rýb a neresiacich sa jedincov účinné oblasti zákazu rybolovu sa okrem toho v tomto návrhu zachováva kompenzačný mechanizmus prvýkrát zavedený v roku 2022, pričom konkrétne podrobnosti sa vymedzia po tom, ako bude k dispozícii najnovšie odporúčanie výboru STECF.

B. Opatrenia GFCM platné v Stredozemnom mori

- maximálna kapacita flotily a zmrazenie kapacity zariadení na zhlukovanie rýb (FAD) na plavidlo, ako aj maximálne obmedzenia výlovu koryfény veľkej v celom Stredozemnom mori v rámci viacročného riadiaceho plánu GFCM z roku 2023 [geografické podoblasti GFCM 1 až 27],

GFCM na výročnom zasadnutí v novembri 2022 prijala odporúčanie stanoviť obmedzenia výlovu pre koryfenu veľkú na rok 2026. Podobne ako v roku 2025 Komisia navrhuje pokračovať vo vykonávaní stropu rybolovnej kapacity pri plavidlách používajúcich zariadenia na zhlukovanie rýb, ktoré cielene lovia populácie koryfény veľkej. Tento strop kapacity je založený na kapacite nahlásenej GFCM v roku 2019.

- maximálne úrovne výlovu pre sardelu európsku a sardinku európsku a opatrenia týkajúce sa populácií malých pelagických druhov (geografické podoblasti 17 a 18) v rámci viacročného riadiaceho plánu GFCM z roku 2021,

GFCM by na svojom nadchádzajúcom výročnom zasadnutí v novembri 2025 mala prijať nové odporúčanie, ktorým sa majú stanoviť obmedzenia rybolovu malých pelagických druhov na rok 2026. Podobne ako v roku 2025 Komisia navrhuje pokračovať vo vykonávaní stropu rybolovnej kapacity pri plavidlách na lov vakovou sieťou a plavidlách s pelagickými vlečnými sieťami, ktoré cielene lovia populácie malých pelagických druhov. Tento strop kapacity je založený na kapacite nahlásenej GFCM v roku 2014.

- opatrenia týkajúce sa populácií žijúcich pri morskom dne v Jadranskom mori (geografické podoblasti 17 a 18) v rámci viacročného riadiaceho plánu GFCM pre populácie žijúce pri morskom dne z roku 2019:

GFCM by na svojom nadchádzajúcom výročnom zasadnutí v novembri 2025 mala prijať nové odporúčanie, ktorým sa na rok 2026 stanoví rybolovné úsilie pre plavidlá s vlečnými sieťami s vodiacimi štítmí (OTB) a plavidlá s vlečnými sieťami s rozperným rahnem (TBB) a ktoré prispeje k dosiahnutiu MSY v roku 2026. Navrhovaná maximálna kapacita flotily je v súlade s kapacitou nahlásenou GFCM buď za rok 2025, alebo s priemernou kapacitou na roky 2015 – 2017.

- maximálne obmedzenia výlovu krevety ružovej a maximálne povolené rybolovné úsilie a kapacita flotily pre lov merlúzy európskej v Sicílskom prielive v rámci viacročného riadiaceho plánu GFCM z roku 2022 (geografické podoblasti 12 až 16),

GFCM by na svojom nadchádzajúcom výročnom zasadnutí v novembri 2025 mala prijať nové odporúčanie, ktorým sa na rok 2026 stanoví maximálne obmedzenia výlovu pre krevetú ružovú a maximálne povolené rybolovné úsilie a kapacita flotily pre merlúzu európsku v Sicílskom prielive.

- maximálna kapacita flotily a obmedzenia výlovu krevety *Aristaeomorpha foliacea* a krevety *Aristeus antennatus* v Sicílskom prielive (geografické podoblasti 12 až 16), v Iónskom mori (geografické podoblasti 19 až 21) a v Levantskom mori (geografické podoblasti 24 až 27) v rámci príslušných viacročných riadiacich plánov GFCM,

GFCM by na svojom nadchádzajúcom výročnom zasadnutí v novembri 2025 mala prijať nové odporúčanie, ktorým sa na rok 2026 stanoví maximálne obmedzenia výlovu pre hlbokomorské krevety v Sicílskom prielive, v Iónskom mori a v Levantskom mori. Podobne ako v roku 2025 Komisia navrhuje pokračovať vo vykonávaní stropov rybolovnej kapacity pre flotily, ktoré cielene lovia hlbokomorské krevety v rámci príslušných viacročných plánov GFCM.

- opatrenia týkajúce sa pagela bledého v Alboránskom mori v rámci viacročného riadiaceho plánu GFCM (geografické podoblasti 1 – 3),

Návrh zahŕňa niekoľko vyhradených miest pre populácie, v prípade ktorých platnosť prechodných opatrení GFCM uplynie na konci roka 2025, alebo pre stanovenie ročných obmedzení výlovu a rybolovného úsilia v rámci stálej fázy riadiacich plánov, v prípade ktorých by GFCM mala prijať nové opatrenia na svojom nadchádzajúcom výročnom zasadnutí.

Hneď ako sa uskutoční nadchádzajúce výročné zasadnutie GFCM, návrh sa aktualizuje prostredníctvom neoficiálneho dokumentu útvarov Komisie.

C. Opatrenia GFCM platné v Čiernom mori

1. autonómna kvóta pre šprotu severnú stanovená na základe vedeckých odporúčaní,
2. TAC a pridelenie kvót pre kalkana veľkého v rámci viacročného riadiaceho plánu GFCM z roku 2017 pre lov kalkana veľkého, ktorým sa vykonáva odporúčanie GFCM/43/2019/3 (geografická podoblasť 29) zmenené odporúčaním GFCM/47/2024/8.

Súčasťou tohto návrhu sú opatrenia, ktoré sú funkčne prepojené s rybolovnými možnosťami (napr. zákazy rybolovu počas obdobia neresenia), keďže bez takýchto období zákazu rybolovu (ako napríklad v prípade kalkana veľkého v Čiernom mori) by nebolo možné stanoviť rybolovné možnosti na rovnakých úrovniach. Rozsah období zákazu rybolovu sa môže líšiť v závislosti od stavu populácie vyhodnoteného vo vedeckom odporúčaní.

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa na rok 2026 pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb stanovujú rybolovné možnosti uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada má prijať opatrenia týkajúce sa stanovovania a pridelovania rybolovných možností, prípadne vrátane určitých podmienok, ktoré sú s týmito rybolovnými možnosťami funkčne prepojené. Článkom 16 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa stanovuje, že rybolovné možnosti sa majú prideliť jednotlivým členským štátom tak, aby sa zabezpečila relatívna stabilita rybolovných činností každého členského štátu v súvislosti s každou populáciou rýb alebo každým druhom rybolovu. Článok 16 ods. 4 uvedeného nariadenia stanovuje, že rybolovné možnosti sa majú stanovovať v súlade s cieľmi spoločnej rybárskej politiky (SRP) stanovenými v článku 2 ods. 2 uvedeného nariadenia.
- (2) Rybolovné možnosti by sa preto mali stanoviť v súlade s nariadením (EÚ) č. 1380/2013 na základe dostupných vedeckých odporúčaní, pričom by sa mali zohľadniť biologické a sociálno-ekonomické aspekty a zaistiť spravodlivé zaobchádzanie s jednotlivými odvetviami rybolovu, a zároveň by sa mali zohľadniť stanoviská vyjadrené počas konzultácií so zainteresovanými stranami.
- (3) Všeobecná rybárska komisia pre Stredozemné more (GFCM) na svojom 47. výročnom zasadnutí v roku 2024 prijala odporúčanie GFCM/47/2024/1, v ktorom sa uvádzajú dlhodobé opatrenia na hospodárenie s úhorom európskym (*Anguilla anguilla*), ako sa predpokladajú v odporúčaní GFCM/46/2023/16 týkajúcom sa dlhodobého riadiaceho plánu pre úhora európskeho [geografické podoblasti GFCM (ďalej len „GFCM GSA“) 1 až 27]. V odporúčaní GFCM/47/2024/1 sa na rok 2026 zachováva šesťmesačné obdobie zákazu komerčného rybolovu a zákaz rekreačného rybolovu. Okrem toho sa v uvedenom odporúčaní obmedzujú na obdobie dvoch mesiacov komerčné rybolovné činnosti týkajúce sa sklovitých úhorov a takýto rybolov sa umožňuje len za určitých podmienok. Uvedené opatrenia sa majú v súlade s uvedeným odporúčaním vzťahovať na všetky morské vody Stredozemného mora a na sladké vody, ako aj na brakické vody vrátane ústí riek, pobrežných lagún a prechodných vôd. Uvedené opatrenia by sa mali zaviesť do práva Únie.
- (4) Komisia GFCM na svojom 47. výročnom zasadnutí v roku 2024 prijala aj odporúčanie GFCM/47/2024/2, v ktorom sa uvádzajú dlhodobé opatrenia na udržateľné využívanie korala červeného (*Corallium rubrum*), ako sa predpokladajú v odporúčaní GFCM/43/2019/4 týkajúcom sa riadiaceho plánu pre udržateľné využívanie korala červeného v Stredozemnom mori (GFCM GSA 1 až 27). V odporúčaní

GFCM/47/2024/2 sa na rok 2026 zachováva zmrazenie rybolovného úsilia vyjadrené ako maximálny počet oprávnení na rybolov a obmedzenia zberu koralu. Uvedené opatrenia by sa mali zaviesť do práva Únie.

- (5) Komisia GFCM na svojom 46. výročnom zasadnutí v roku 2023 prijala odporúčanie GFCM/46/2023/14 týkajúce sa viacročného riadiaceho plánu pre udržateľné využívanie koryfěny veľkej (*Coryphaena hippurus*) v Stredozemnom mori (GFCM GSA 1 až 27). Uvedeným odporúčaním sa v súlade s prístupom predbežnej opatrnosti a na prechodné obdobie rokov 2024 až 2026 zaviedol strop rybolovnej kapacity, zmrazenie kapacity zariadení na zhlukovanie rýb (FAD) na plavidlo, a obmedzenie výlovu. Pokiaľ ide o rekreačný rybolov, v uvedenom odporúčaní sa ďalej stanovuje, že sa má dodržiavať denné obmedzenie počtu úlovkov. Tieto opatrenia sa do práva Únie zaviedli od roku 2024 prostredníctvom nariadenia Rady (EÚ) 2024/259² a nariadenia Rady (EÚ) 2025/219³. Vo vykonávaní týchto opatrení v práve Únie by sa malo pokračovať aj v roku 2026.
- (6) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1022⁴ sa stanovuje viacročný plán pre rybolov populácií žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora (GFCM GSA 1, 2, 5, 6, 7, 8, 9, 10 a 11). V pláne sa stanovujú ciele a opatrenia pre dlhodobú ochranu a udržateľné využívanie populácií, na ktoré sa plán vzťahuje. Patria medzi ne opatrenia na dosiahnutie a udržanie maximálneho udržateľného výnosu (MSY) pre cieľové populácie, ktorými sa zabezpečí, aby využívanie živých morských biologických zdrojov viedlo k obnove a zachovaniu populácií lovených druhov nad úrovňami, pri ktorých možno MSY dosiahnuť.
- (7) V súlade s článkom 4 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/1022 by sa rybolovné možnosti pre populácie uvedené v článku 1 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/1022 mali stanoviť v rámci rozsahu hodnôt rybolovnej úmrtnosti vedúcim k (MSY) (rozsahy F_{MSY}) alebo na nižšej úrovni, a to v súlade s ochrannými mechanizmami stanovenými v uvedenom nariadení. Rozsahy F_{MSY} sú stanovené v príslušných odporúčaniach výboru STECF. Ak nie sú k dispozícii primerané vedecké informácie, rybolovné možnosti pre populácie uvedené v článku 1 ods. 2 a článku 1 ods. 3 uvedeného nariadenia by sa mali stanoviť v súlade s prístupom predbežnej opatrnosti k riadeniu rybárstva v súlade s článkom 4 ods. 6 uvedeného nariadenia.
- (8) Rybolovné možnosti sa navyše majú vyjadriť na jednej strane ako maximálne povolené rybolovné úsilie pre plavidlá s vlečnými sieťami a pre plavidlá s lovnými šnúrami v súlade s režimom rybolovného úsilia stanoveným v článku 7 nariadenia (EÚ) 2019/1022 a na strane druhej ako maximálne obmedzenia výlovu krevety *Aristeus antennatus* a krevety *Aristaeomorpha foliacea* v súlade s vedeckým odporúčaním a článkom 16 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

² Nariadenie Rady (EÚ) 2024/259 z 10. januára 2024, ktorým sa na rok 2024 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori (Ú. v. EÚ L, 2024/259, 11.1.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/259/oj>).

³ Nariadenie Rady (EÚ) 2025/219 z 30. januára 2025, ktorým sa na rok 2025 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori (Ú. v. EÚ L, 2025/219, 4.2.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2025/219/oj>).

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1022 z 20. júna 2019, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre rybolov populácií žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 508/2014 (Ú. v. EÚ L 172, 26.6.2019, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1022/oj>).

- (9) [Miesto vyhradené pre odporúčania výboru STECF pre západnú časť Stredozemného mora pre plavidlá s vlečnými sieťami, plavidlá s lovnými šnúrami a obmedzenia výlovu hlbekomorských kreviet].
- (10) S cieľom podporiť používanie selektívnosti rybárskeho výstroja a vytvoriť účinné oblasti zákazu rybolovu na ochranu juvenilných rýb a neresiacich sa jedincov sa v nariadení Rady (EÚ) 2022/110⁵ v súvislosti s režimom rybolovného úsilia pre plavidlá s vlečnými sieťami stanovil kompenzačný mechanizmus. *[Miesto vyhradené pre odporúčanie výboru STECF]*.
- (11) V súlade s článkom 6 nariadenia (EÚ) 2019/1022 platí, že ak z vedeckých odporúčaní vyplýva, že úroveň biomasy neresiacej sa populácie v prípade ktorejkoľvek z populácií uvedených v článku 1 ods. 2 uvedeného nariadenia klesla pod úroveň preventívneho referenčného bodu biomasy (B_{pa}) alebo pod úroveň hraničného referenčného bodu biomasy (B_{lim}), majú sa prijať ďalšie nápravné opatrenia s cieľom zabezpečiť rýchly návrat populácie na úrovne presahujúce úrovne, pri ktorých možno dosiahnuť MSY.
- (12) Komisia GFCM na svojom 44. výročnom zasadnutí v roku 2021 prijala odporúčanie GFCM/44/2021/20 týkajúce sa viacročného riadiaceho plánu pre udržateľné využívanie populácií malých pelagických druhov v Jadranskom mori (GFCM GSA 17 a 18), ktorým sa od roku 2022 do roku 2029 zaviedla maximálna úroveň výlovu a súvisiaci strop rybolovnej kapacity pre plavidlá s vakovými sieťami a plavidlá s pelagickými vlečnými sieťami loviace malé pelagické druhy. Uvedené opatrenia, ktoré sa týkajú roku 2026, by sa mali zaviesť do práva Únie.
- (13) [Miesto vyhradené pre GFCM 48 malé pelagické druhy v Jadranskom mori].
- (14) Komisia GFCM na svojom 43. výročnom zasadnutí v roku 2019 prijala odporúčanie GFCM/43/2019/5 týkajúce sa viacročného riadiaceho plánu pre udržateľný rybolov pri morskom dne v Jadranskom mori (GFCM GSA 17 a 18), ktorým sa pre určité populácie žijúce pri morskom dne zaviedol režim rybolovného úsilia a strop rybolovnej kapacity, ako aj povinnosť dosiahnuť úroveň F_{MSY} v prípade kľúčových populácií v roku 2026. Uvedené opatrenia, ktoré sa týkajú roku 2026, by sa preto mali zaviesť do práva Únie.
- (15) [Miesto vyhradené pre GFCM 48 druhy žijúce pri morskom dne v Jadranskom mori].
- (16) S prihliadnutím na špecifiká slovinskej rybárskej flotily a jej zanedbateľný vplyv na populácie malých pelagických druhov a druhov žijúcich pri morskom dne a v súlade s odsekom 13 odporúčania GFCM/43/2019/5 je vhodné zachovať súčasné štruktúry rybolovu a zabezpečiť prístup slovinskej rybárskej flotily k prideleniu minimálneho úsilia v prípade populácií žijúcich pri morskom dne.
- (17) Komisia GFCM na svojom 45. výročnom zasadnutí v roku 2022 prijala odporúčanie GFCM/45/2022/4 týkajúce sa viacročného riadiaceho plánu pre udržateľné využívanie populácií žijúcich pri morskom dne v Sicílskom prielive (GFCM GSA 12 až 16), ktorým sa zrušujú odporúčania GFCM/44/2021/12 a GFCM/42/2018/5. Odporúčaním GFCM/45/2022/4 sa zaviedol režim rybolovného úsilia pre merlúzu európsku a obmedzenia výlovu krevety ružovej (*Parapenaeus longirostris*), ako aj zmrazenie rybolovnej kapacity. Uvedené opatrenia, ktoré sa týkajú roku 2026, by sa mali zaviesť do práva Únie.

⁵ Nariadenie Rady (EÚ) 2022/110 z 27. januára 2022, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori (Ú. v. EÚ L 21, 31.1.2022, s. 165, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/110/oj>).

- (18) [Miesto vyhradené pre GFCM 48 – jednorročné predĺženie prechodnej fázy viacročného plánu].
- (19) Komisia GFCM na svojom 45. výročnom zasadnutí v roku 2022 prijala odporúčanie GFCM/45/2022/5 týkajúce sa viacročného riadiaceho plánu pre udržateľné využívanie populácií krevety *Aristaeomorpha foliacea* a krevety *Aristeus antennatus* v Sicílskom prielive (GFCM GSA 12 až 16), ktorým sa zrušujú odporúčania GFCM/44/2021/7 a GFCM/43/2019/6. Odporúčaním GFCM/45/2022/5 sa zaviedlo obmedzenie výlovu a zmrazenie rybolovnej kapacity. Uvedené opatrenia, ktoré sa týkajú roku 2026, by sa mali zaviesť do práva Únie.
- (20) [Miesto vyhradené pre GFCM 48 – jednorročné predĺženie prechodnej fázy viacročného plánu].
- (21) Komisia GFCM na svojom 45. výročnom zasadnutí v roku 2022 prijala odporúčanie GFCM/45/2022/6 týkajúce sa viacročného riadiaceho plánu pre udržateľné využívanie populácií krevety *Aristaeomorpha foliacea* a krevety *Aristeus antennatus* v Iónskom mori (GFCM GSA 19 až 21), ktorým sa zrušujú odporúčania GFCM/44/2021/8 a GFCM/42/2018/4. Odporúčaním GFCM/45/2022/6 sa zaviedlo obmedzenie výlovu a zmrazenie rybolovnej kapacity. Uvedené opatrenia, ktoré sa týkajú roku 2026, by sa mali zaviesť do práva Únie.
- (22) [Miesto vyhradené pre GFCM 48 – jednorročné predĺženie prechodnej fázy viacročného plánu].
- (23) Komisia GFCM na svojom 45. výročnom zasadnutí v roku 2022 prijala odporúčanie GFCM/45/2022/7 týkajúce sa viacročného riadiaceho plánu pre udržateľné využívanie populácií krevety *Aristaeomorpha foliacea* a krevety *Aristeus antennatus* v Levantskom mori (GFCM GSA 24 až 27), ktorým sa zrušujú odporúčania GFCM/44/2021/6 a GFCM/42/2018/3. Odporúčaním GFCM/45/2022/7 sa zaviedlo obmedzenie výlovu a zmrazenie rybolovnej kapacity. Uvedené opatrenia, ktoré sa týkajú roku 2026, by sa mali zaviesť do práva Únie.
- (24) [Miesto vyhradené pre GFCM 48 – opatrenia týkajúce sa pagela bledého].
- (25) Na základe vedeckých odporúčaní pracovnej skupiny GFCM pre Čierne more by sa na zabezpečenie udržateľnosti populácií šprotu severnej (*Sprattus sprattus*) v Čiernom mori (GFCM GSA 29) mala zachovať súčasná kvóta pre šprotu severnú. Je preto vhodné pokračovať v stanovovaní autonómnej kvóty pre túto populáciu.
- (26) Komisia GFCM na svojom 47. výročnom zasadnutí v roku 2024 prijala odporúčanie GFCM/47/2024/8, ktorým sa menia odporúčania GFCM/43/2019/3 a GFCM/41/2017/4 týkajúce sa viacročného riadiaceho plánu pre lov kalkana veľkého (*Scophthalmus maximus*) v Čiernom mori (GFCM GSA 29). Odporúčaním GFCM/47/2024/8 sa pre kalkana veľkého zaviedol aktualizovaný regionálny celkový povolený výlov (TAC) a systém prideľovania kvót. V súlade s odporúčaním GFCM/41/2017/4 sú dvojmesačné obdobie zákazu rybolovu a obmedzenie rybolovných dní na 180 za rok funkčne prepojené s rybolovnými možnosťami. Uvedené opatrenia, ktoré sa týkajú roku 2026, by sa mali zaviesť do práva Únie, keďže bez týchto opatrení by sa TAC musel stanoviť na inej úrovni.

- (27) Na využívanie rybolovných možností, ktoré majú rybárske plavidlá Únie k dispozícii podľa tohto nariadenia, sa vzťahuje nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009⁶, a najmä jeho články 33 a 34, ktoré sa týkajú zaznamenávania úlovkov a rybolovného úsilia a oznamovania údajov o vyčerpaní rybolovných možností. Je preto potrebné špecifikovať, aké kódy majú členské štáty používať, keď Komisii zasielajú údaje týkajúce sa vyloďovania úlovkov z populácií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie.
- (28) S cieľom predísť prerušeniu rybolovných činností a zabezpečiť živobytie rybárov Únie by sa toto nariadenie malo uplatňovať od 1. januára 2026. Z dôvodu naliehavosti by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

HLAVA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Rozsah pôsobnosti

1. Toto nariadenie sa vzťahuje na rybárske plavidlá Únie pôsobiace v Stredozemnom mori a Čiernom mori, ktoré lovia tieto populácie rýb:
- a) úhor európsky (*Anguilla anguilla*), koral červený (*Corallium rubrum*) a koryfena veľká (*Coryphaena hippurus*) v Stredozemnom mori;
 - b) kreveta *Aristeus antennatus*, kreveta ružová (*Parapenaeus longirostris*), kreveta *Aristaeomorpha foliacea*, merlúza európska (*Merluccius merluccius*), homár štíhly (*Nephrops norvegicus*) a sultánka nachová (*Mullus barbatus*) v západnej časti Stredozemného mora;
 - c) sardela európska (*Engraulis encrasicolus*) a sardinka európska (*Sardina pilchardus*) v Jadranskom mori;
 - d) merlúza európska (*Merluccius merluccius*), homár štíhly (*Nephrops norvegicus*), solea európska (*Solea solea*), kreveta ružová (*Parapenaeus longirostris*) a sultánka nachová (*Mullus barbatus*) v Jadranskom mori;
 - e) merlúza európska (*Merluccius merluccius*) a kreveta ružová (*Parapenaeus longirostris*) v Sicílskom prielive;
 - f) kreveta *Aristaeomorpha foliacea* a kreveta *Aristeus antennatus* v Sicílskom prielive, v Iónskom mori a v Levantskom mori;
 - g) pagel bledý (*Pagellus bogaraveo*) v Alboránskom mori;

⁶ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj>).

- h) šprota severná (*Sprattus sprattus*) a kalkan veľký (*Scophthalmus maximus*) v Čiernom mori.
2. Toto nariadenie sa uplatňuje aj na iné rybolovné činnosti Únie vrátane rekreačného rybolovu, ak sa výslovne uvádzajú v príslušných ustanoveniach.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje vymedzenie pojmov uvedené v článku 4 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Okrem toho sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- a) „medzinárodné vody“ sú vody, ktoré nepatria pod zvrchovanosť ani právomoc žiadneho štátu;
- b) „rekreačný rybolov“ sú nekomerčné rybolovné činnosti, pri ktorých sa živé morské zdroje využívajú na rekreáciu, turistiku alebo šport;
- c) „celkový povolený výlov“ (TAC) je:
- i) v prípade rybolovu, na ktorý sa vzťahuje výnimka z povinnosti vylodiť úlovky podľa článku 15 ods. 4 až 7 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, množstvo, ktoré možno z každej populácie vylodiť každý rok;
 - ii) v prípade všetkých ostatných druhov rybolovu množstvo, ktoré možno z každej populácie vyloviť počas jedného roka;
- d) „kvóta“ je podiel z TAC pridelený Únii alebo členskému štátu;
- e) „autonómna kvóta Únie“ je obmedzenie výlovu, ktoré sa autonómne prideliuje rybárskym plavidlám Únie v prípade, že nie je dohodnutý žiaden TAC;
- f) „analytická kvóta“ je autonómna kvóta Únie, pri ktorej je k dispozícii analytický posudok;
- g) „analytický posudok“ je kvantitatívne vyhodnotenie trendov v danej populácii na základe údajov o biológii a využívaní tejto populácie, ktoré sú podľa vedeckého prieskumu dostatočne kvalitné ako podklad pre vedecké odporúčanie v súvislosti s možnosťami budúcich úlovkov;
- h) „zariadenie na zhukovanie rýb“ (FAD) je akékoľvek ukotvené zariadenie plávajúce na hladine mora, ktoré slúži na privábenie rýb.

Článok 3

Rybolovné zóny

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie rybolovných zón:

- a) „geografické podoblasti GFCM“ sú oblasti uvedené v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2124⁷;
- b) „Stredozemné more“ sú vody v geografických podoblastiach GFCM 1 až 27 uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2023/2124;

⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2124 zo 4. októbra 2023 o niektorých ustanoveniach týkajúcich sa rybolovu v oblasti dohody o Všeobecnej rybárskej komisii pre Stredozemné more (GFCM) (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L, 2023/2124, 12.10.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2124/oj>).

- c) „západná časť Stredozemného mora“ sú vody v geografických podoblastiach GFCM 1, 2, 5, 6, 7, 8, 9, 10 a 11 uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2023/2124;
- d) „Jadranské more“ sú vody v geografických podoblastiach GFCM 17 a 18 uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2023/2124;
- e) „Sicílsky prieliv“ sú vody v geografických podoblastiach GFCM 12, 13, 14, 15 a 16 uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2023/2124;
- f) „Iónske more“ sú vody v geografických podoblastiach GFCM 19, 20 a 21 uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2023/2124;
- g) „Levantské more“ sú vody v geografických podoblastiach GFCM 24, 25, 26 a 27 uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2023/2124;
- h) „Alboránske more“ sú vody v geografických podoblastiach GFCM 1, 2 a 3 uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2023/2124;
- i) „Čierne more“ sú vody v geografickej podoblasti GFCM 29 uvedenej v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2023/2124.

HLAVA II

RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI RYBÁRSKÝCH PLAVIDIEL ÚNIE

KAPITOLA I

Stredozemné more

Článok 4

Úhor európsky

1. Tento článok sa vzťahuje na geografické podoblasti GFCM 1 až 27, brakické vody a sladké vody. Brakické vody zahŕňajú ústia riek, pobrežné lagúny a prechodné vody.
2. Zakazuje sa vykonávať komerčné rybolovné činnosti zamerané na úhora európskeho (*Anguilla anguilla*) s celkovou dĺžkou viac ako 12 cm buď ako na cieľový druh, alebo ako na náhodný vedľajší úlovok, počas obdobia najmenej šiestich mesiacov v roku 2026. Na tento účel každý dotknutý členský štát určí jedno alebo viac období zákazu rybolovu, na ktoré sa vzťahujú tieto podmienky:
 - a) vo vhodných prípadoch sa obdobie alebo obdobia zákazu rybolovu v rámci jedného členského štátu môžu v jednotlivých rybolovných oblastiach líšiť, aby sa zohľadnili geografické a časové migračné vzorce úhora európskeho v jeho rôznych životných fázach;
 - b) obdobie alebo obdobia zákazu rybolovu trvajú aspoň šesť po sebe nasledujúcich mesiacov alebo celkovo šesť mesiacov v súlade s podmienkami stanovenými v odseku 3;

- c) obdobie alebo obdobia zákazu rybolovu musia byť v súlade s ochrannými cieľmi stanovenými v nariadení Rady (ES) č. 1100/2007⁸, s platnými národnými riadiacimi plánmi a s časovou štruktúrou migrácie úhora európskeho v príslušnom životnom štádiu v dotknutom členskom štáte.
3. Uvedené obdobie zákazu rybolovu trvá od 1. januára do 31. marca 2026, pričom každý dotknutý členský štát stanoví ďalšie trojmesačné obdobie zákazu rybolovu medzi 1. aprílom a 30. novembrom 2026.
4. Komerčné rybolovné činnosti zamerané na úhora európskeho s celkovou dĺžkou menej ako 12 cm sa povoľujú ročne na obdobie dvoch mesiacov a tieto rybolovné činnosti sa musia monitorovať dohodnutou vedeckou inštitúciou, ktorá dohliada na zber a analýzu údajov.
5. Maximálny počet oprávnení na rybolov a maximálny počet pasívnych výstrojov povolených na lov úhora európskeho s celkovou dĺžkou menej ako 12 cm na komerčné účely nesmie prekročiť príslušné úrovne stanovené v prílohe I.
6. Zakazuje sa rekreačný rybolov úhora európskeho vo všetkých fázach životného cyklu.
7. Každý dotknutý členský štát informuje Komisiu o:
- a) období alebo obdobiach zákazu rybolovu, ktoré určil v súlade s odsekmi 2 a 3, a to do 1. marca 2026;
 - b) vnútroštátnych opatreniach týkajúcich sa obdobia zákazu alebo období zákazu rybolovu, ktoré určil v súlade s odsekmi 2 a 3, do dvoch týždňov od ich prijatia;
 - c) období, keď je povolené loviť úhora európskeho s celkovou dĺžkou menej ako 12 cm v súlade s odsekom 4 do 1. marca 2026.

Článok 5

Koral červený

Tento článok sa vzťahuje na všetky činnosti rybárskych plavidiel Únie, pri ktorých sa zbiera koral červený (*Corallium rubrum*) v Stredozemnom mori.

V prípade cieleného zberu nesmie maximálny počet oprávnení na zber a maximálne množstvo populácií korala červeného, ktoré zozbierajú rybárske plavidlá Únie a ktoré sa zozbiera pri činnostiach zberu Únie, prekročiť úrovne stanovené v prílohe II.

Článok 6

Koryféna veľká

1. Tento článok sa vzťahuje na všetky komerčné činnosti pelagického rybolovu vykonávané rybárskymi plavidlami Únie, ktoré cielene lovia koryfénu veľkú (*Coryphaena hippurus*) pomocou FAD v Stredozemnom mori.

Vzťahuje sa aj na rekreačný rybolov koryfény veľkej v Stredozemnom mori.

⁸ Nariadenie Rady (ES) č. 1100/2007 z 18. septembra 2007, ktorým sa ustanovujú opatrenia na obnovu populácie úhora európskeho (Ú. v. EÚ L 248, 22.9.2007, s. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2007/1100/oj>).

2. Maximálna kapacita flotily rybárskych plavidiel Únie oprávnených na lov koryfény veľkej vyjadrená počtom plavidiel, kW a hrubou priestornosťou (GT) je stanovená v písmene a) prílohy III.

3. Maximálny počet FAD na plavidlo s oprávnením na lov koryfény veľkej je stanovený v písmene b) prílohy III.

4. Maximálna úroveň úlovkov koryfény veľkej nesmie prekročiť úrovne stanovené v písmene c) prílohy III.

V prípade rekreačného rybolovu sa maximálny počet úlovkov obmedzuje na 10 kg alebo päť rýb akejkoľvek veľkosti na osobu na deň.

KAPITOLA II

Západná časť Stredozemného mora

Článok 7

Populácie žijúce pri morskom dne

1. Tento článok sa vzťahuje na všetky rybolovné činnosti rybárskych plavidiel Únie a iné rybolovné činnosti Únie, pri ktorých sa lovia populácie žijúce pri morskom dne uvedené v článku 1 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/1022 v západnej časti Stredozemného mora.

2. Maximálne povolené rybolovné úsilie pre plavidlá s vlečnými sieťami a plavidlá s lovnými šnúrami je stanovené v bode 1 prílohy IV. Členské štáty riadia maximálne povolené rybolovné úsilie v súlade s článkom 9 nariadenia (EÚ) 2019/1022 a článkami 26 až 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

3. Maximálne obmedzenia výlovu hlbokomorských kreviet v Alboránskom mori, na Baleárskych ostrovoch, v severnom Španielsku a v Lionskom zálive sú stanovené v bode 2 písm. a) prílohy IV.

4. Maximálne obmedzenia výlovu hlbokomorských kreviet na ostrove Korzika, v Ligúrskom mori, Tyrrenskom mori a na ostrove Sardínia sú stanovené v bode 2 písm. b) prílohy IV.

5. Rozdelenie rybolovných možností medzi členské štáty stanovené v prílohe IV platí bez toho, aby boli dotknuté:

- a) výmeny vykonané podľa článku 16 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
- b) zníženia a prerozdelenia vykonané podľa článku 37 nariadenia (ES) č. 1224/2009;
- c) dodatočné vylodenia povolené podľa článku 3 nariadenia (ES) č. 847/96 alebo podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
- d) množstvá zadržané podľa článku 4 nariadenia (ES) č. 847/96 alebo prenesené podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
- e) odpočítania vykonané podľa článkov 105, 106 a 107 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Článok 8
Kompenzačný mechanizmus

[doplní sa]

Článok 9

Nápravné opatrenia

[doplní sa]

Článok 10

Zaznamenávanie a zasielanie údajov

1. Členské štáty zaznamenávajú a zasielajú Komisii údaje o rybolovnom úsilí v súlade s článkami 33 a 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009 a článkami 146c, 146d a 146e vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 404/2011¹⁰.
2. Keď členské štáty predkladajú Komisii údaje týkajúce sa rybolovného úsilia podľa článkov 33 a 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009, používajú kódy skupín rybolovného úsilia stanovené v prílohe IV.

KAPITOLA III

Jadranské more

Článok 11

Populácie malých pelagických druhov

1. Tento článok sa vzťahuje na všetky rybolovné činnosti rybárskych plavidiel Únie, pri ktorých sa loví sardinka európska (*Sardina pilchardus*) a sardela európska (*Engraulis encrasicolus*) v Jadranskom mori.
2. Maximálna úroveň úlovkov sardinky európskej a sardely európskej nesmie prekročiť úrovně stanovené v bode 1 písm. a) prílohy V.
3. Maximálna kapacita flotily rybárskych plavidiel Únie oprávnených na lov populácií malých pelagických druhov vyjadrená kW, GT a počtom je stanovená v bode 1 písm. b) prílohy V.
4. Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú, ak členský štát využíva medziročnú flexibilitu stanovenú v článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

¹⁰ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 404/2011 z 8. apríla 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky rybného hospodárstva (Ú. v. EÚ L 112, 30.4.2011, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/404/oj).

Článok 12

Populácie žijúce pri morskom dne

1. Tento článok sa vzťahuje na všetky rybolovné činnosti rybárskych plavidiel Únie, pri ktorých sa loví merlúza európska (*Merluccius merluccius*), homár štíhly (*Nephrops norvegicus*), solea európska (*Solea solea*), kreveta ružová (*Parapenaeus longirostris*) a sultánka nachová (*Mullus barbatus*) v Jadranskom mori.
2. Maximálne povolené rybolovné úsilie na lov uvedených populácií žijúcich pri morskom dne a maximálna kapacita flotily v rozsahu pôsobnosti tohto článku sú stanovené v bode 2 písm. a) a b) prílohy V.
3. Členské štáty riadia maximálne povolené rybolovné úsilie v súlade s článkami 26 až 35 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Článok 13

Zasielanie údajov

Keď členské štáty predkladajú Komisii údaje týkajúce sa vylodení a rybolovného úsilia podľa článkov 33 a 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009, v prípade rybolovu, ktorý sa riadi článkami 11 a 12, používajú kódy populácií a kódy skupín rybolovného úsilia stanovené v prílohe V.

KAPITOLA IV

Sicílsky prieliv

Článok 14

Merlúza európska a kreveta ružová

1. Tento článok sa vzťahuje na všetky činnosti rybárskych plavidiel Únie a iné rybolovné činnosti Únie, pri ktorých sa loví merlúza európska (*Merluccius merluccius*) a kreveta ružová (*Parapenaeus longirostris*) v Sicílskom prielive.
2. Maximálna kapacita flotily plavidiel s vlečnými sieťami na lov pri dne oprávnených loviť populácie žijúce pri morskom dne v rozsahu pôsobnosti tohto článku vyjadrená počtom plavidiel, kW a GT je stanovená v bode 1 písm. a) prílohy VI.
3. Maximálne povolené rybolovné úsilie pre merlúzu európsku (v počte rybolovných dní) pre plavidlá s vlečnými sieťami s vodiacími štítmí na lov pri dne (OTB), ktoré cielene lovia merlúzu európsku, je stanovené v bode 1 písm. b) prílohy VI.
4. Maximálna úroveň úlovkov krevety ružovej nesmie prekročiť úrovne stanovené v bode 1 písm. c) prílohy VI.
5. Členské štáty riadia maximálne povolené rybolovné úsilie v súlade s článkami 26 až 35 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Článok 15

Hlbokomorské krevety

1. Tento článok sa vzťahuje na všetky rybolovné činnosti rybárskych plavidiel Únie a iné rybolovné činnosti Únie, pri ktorých sa loví kreveta *Aristaeomorpha foliacea* a kreveta *Aristeus antennatus* v Sicílskom prielive.

2. Maximálna kapacita flotily plavidiel s vlečnými sieťami na lov pri dne oprávnených loviť populácie žijúce pri morskom dne v rozsahu pôsobnosti tohto článku vyjadrená počtom plavidiel, kW a GT je stanovená v bode 2 písm. a) prílohy VI.

3. Maximálna úroveň úlovkov hlbokomorských kreviet nesmie prekročiť úrovne stanovené v bode 2 písm. b) a c) prílohy VI.

Článok 16

Zasielanie údajov

Keď členské štáty zasielajú Komisii údaje o vylodených množstvách ulovených populácií podľa článkov 33 a 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009, použijú kódy populácií stanovené v prílohe VI.

KAPITOLA V

Iónske more a Levantské more

Článok 17

Hlbokomorské krevety

1. Tento článok sa vzťahuje na všetky rybolovné činnosti rybárskych plavidiel Únie a iné rybolovné činnosti Únie, pri ktorých sa loví kreveta *Aristaeomorpha foliacea* a kreveta *Aristeus antennatus* v Iónskom mori a Levantskom mori.

2. Maximálna kapacita flotily plavidiel s vlečnými sieťami na lov pri dne oprávnených loviť populácie hlbokomorských kreviet uvedené v tomto článku vyjadrená počtom plavidiel, kW a GT je stanovená v bode 1 písm. a) a bode 2 písm. a) prílohy VII.

3. Maximálna úroveň úlovkov hlbokomorských kreviet uvedených v tomto článku nesmie prekročiť príslušné úrovne stanovené v bode 1 písm. b) a c) a bode 2 písm. b) a c) prílohy VII.

KAPITOLA VI

Alboránske more

Článok 18 **Pagel bledý**

[doplní sa]

KAPITOLA VII

Čierne more

Článok 19 **Šprota severná**

1. Tento článok sa vzťahuje na všetky činnosti rybárskych plavidiel Únie a iné rybolovné činnosti Únie, pri ktorých sa loví šprota severná (*Sprattus sprattus*) v Čiernom mori.
2. Autonómna kvóta Únie pre šprotu severnú nesmie prekročiť úroveň stanovenú v prílohe IX.
3. Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú, ak členský štát využíva medziročnú flexibilitu stanovenú v článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Článok 20 **Kalkan veľký**

1. Tento článok sa vzťahuje na všetky činnosti rybárskych plavidiel Únie a iné rybolovné činnosti Únie, pri ktorých sa loví kalkan veľký (*Scophthalmus maximus*) v Čiernom mori.
2. TAC pre kalkana veľkého uplatniteľný vo vodách Únie v Čiernom mori, rozdelenie takéhoto TAC medzi členské štáty a vo vhodných prípadoch aj funkčne súvisiace podmienky sú stanovené v prílohe IX.
3. Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú, ak členský štát využíva medziročnú flexibilitu stanovenú v článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Článok 21 **Riadenie rybolovného úsilia v prípade kalkana veľkého**

Maximálny počet rybolovných dní pre rybárske plavidlá Únie s oprávnením na lov kalkana veľkého v rozsahu pôsobnosti článku 20 nesmie prekročiť 180 rybolovných dní za rok bez ohľadu na najväčšiu dĺžku plavidla.

Článok 22

Obdobie zákazu rybolovu kalkana veľkého

Rybárskym plavidlám Únie sa zakazuje vykonávať akúkoľvek rybolovnú činnosť vrátane prekládky, ponechania na palube, vyloďovania a prvého predaja kalkana veľkého vo vodách Únie v Čiernom mori od 15. apríla do 15. júna 2026.

Článok 23

Osobitné ustanovenia o pridelovaní rybolovných možností v Čiernom mori

Rozdelenie rybolovných možností medzi členské štáty podľa prílohy IX platí bez toho, aby boli dotknuté:

- a) výmeny vykonané podľa článku 16 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
- b) zníženia a prerozdelenia vykonané podľa článku 37 nariadenia (ES) č. 1224/2009;
- c) odpočítania vykonané podľa článkov 105 a 107 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Článok 24

Zasielanie údajov

Keď členské štáty zasielajú Komisii údaje o vylodených množstvách populácií šproty severnej a kalkana veľkého ulovených vo vodách Únie v Čiernom mori podľa článkov 33 a 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009, použijú kódy populácií stanovené v prílohe IX k tomuto nariadeniu.

HLAVA III

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 25

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2026 do 31. decembra 2026.

V Bruseli

Za Radu
predseda/predsedička